

# Estudo Técnico Preliminar 82/2020

## 1. Informações Básicas

Número do processo: 23205.013067/2020-65

## 2. Descrição da necessidade

Contratação de serviços de revisão de texto de artigos científicos decorrentes das dissertações de mestrado do programa Ciência e Tecnologia Ambiental (PPGCTA) do campus, referente a recursos oriundos do PROAP.

## 3. Área requisitante

Área Requisitante	Responsável
Programa de Pós-Graduação em Ciência e Tecnologia Ambiental - PPGCTA	Geraldo Ceni Coelho

## 4. Descrição dos Requisitos da Contratação

Efetuar a entrega do material revisado conforme especificações, prazo e local constantes neste instrumento, acompanhado da respectiva nota fiscal, na qual constarão as indicações referentes à realização do serviço.

As especificações técnicas são: Exigência que o revisor tenha familiaridade com termos técnicos e científicos adequado para publicações internacionais na área de Ciência e Tecnologia de Alimentos. A revisão deverá ser na língua inglesa, utilizando o inglês americano. A revisão deverá respeitar os termos técnicos bem como a gramática da língua inglesa. A revisão não deverá ser apenas literal, deverá levar em consideração a ideia do texto. O serviço de revisão deverá ser feito por revisor ou empresa com no mínimo 1 ano de experiência nesse serviço. A revisão deverá ser apresentada de forma escrita em arquivo digital editável.

## 5. Levantamento de Mercado

A pesquisa de preços foi realizada pelo requisitante junto a empresas especializadas na prestação de serviços do item aqui apresentado.

## 6. Descrição da solução como um todo

Contratação de empresa especializada para fornecimento de serviços de revisão de artigos científicos para atender a demanda do Programa de Pós-graduação em Mestrado em Ciência e Tecnologia de Alimentos – PPGCTA. Esta demanda requer empresa e profissionais especializados, em face da exigência dos veículos de publicação e Editores neste sentido, e sem o que os artigos serão rejeitados.

Assim, se partiu para levantamento de mercado, diretamente com fornecedores, pelas características das demandas e da fonte de recursos (pesquisa). Em análise aos processos realizados em ocasiões anteriores, e a contratações similares promovidas pelos mais diversos órgãos, observou-se que a metodologia aplicada nesta contratação é a mais apropriada para o momento, não sendo observado nem nos processos licitatórios nem no mercado, fornecedores de novas tecnologias e/ou soluções que melhor atendam a necessidade da Administração.

## 7. Estimativa das Quantidades a serem Contratadas

Código Catálogo	Nº do item no PAC	Item	Especificação Técnica	Qtd	Unidade de medida	Valor Unit.	Valor Total
3905.003.002	6975	1	Revisão de artigos científicos. Exige que o tradutor tenha familiaridade com termos técnicos e científicos adequado para publicações internacionais na área de Ciência e Tecnologia Ambiental (PPGCTA) A Tradução deverá ser na língua inglesa, utilizando o inglês americano. A revisão deverá respeitar os termos técnicos bem como a gramática da língua inglesa. A revisão não deverá ser apenas literal, deverá levar em consideração a ideia do texto. O serviço de revisão deverá ser feito por revisor ou empresa com no mínimo 1 ano de experiência nesse serviço. A revisão deverá ser apresentada de forma escrita em arquivo editável.	20.000	Palavras	R\$ 0,11	R\$ 2.200,00
Total Geral							R\$ 2.200,00

## 8. Estimativa do Valor da Contratação

O valor estimado para a contratação é de R\$2.200,00 (Dois mil e duzentos reais).

## 9. Justificativa para o Parcelamento ou não da Solução

Não é necessário o parcelamento da solução. A entrega total pode ser realizada logo após o empenho da demanda.

## **10. Contratações Correlatas e/ou Interdependentes**

A aquisição é independente de outras contratações, não sendo necessário aquisições correlatas.

## **11. Alinhamento entre a Contratação e o Planejamento**

O pedido de compras está de acordo com o planejamento no Plano Anual de Contratação – PAC, 2020, recursos para o PROAP. Além disso, esse pedido atende as necessidades as linhas de pesquisa planejadas para atender a publicação em periódicos com abrangência internacional no PPGCTA. Código do PAC 6975.

## **12. Resultados Pretendidos**

Pretende-se aumentar o número de publicações em língua inglesa, melhorando dessa forma a visibilidade, internacionalização e avaliação do curso.

## **13. Providências a serem Adotadas**

Não se conjectura necessidades de tomada de providências de adequações para a solução ser contratada e o serviço prestado.

## **14. Possíveis Impactos Ambientais**

Não se aplica.

## **15. Declaração de Viabilidade**

Esta equipe de planejamento declara **viável** esta contratação.

### **15.1. Justificativa da Viabilidade**

A presente contratação é viável, uma vez que estes serviços são essenciais para a melhoria da qualificação do curso frente ao CAPES. Outrossim, os recursos financeiros que envolverão esta aquisição estão de acordo com a previsão orçamentária destinada ao curso de mestrado pelo PROAP, e foram planejados no PAC 2020.

Ressalta-se que os dados constantes neste Estudo espelham a verdade, que a aquisição ora solicitada atende ao interesse público e satisfazem os requisitos de eficiência e efetividade afetos aos gastos públicos.

## 16. Responsáveis

JANECLER DO PRADO DOBROVOLSKI

Administrador

ALINE CARLA PETKOWICZ

Contadora

GERALDO CENI COELHO

Docente